

محمد سلمان بھٹی \*

## لاہور کا اردو تھیٹر: ۱۹۷۱ء سے ۲۰۱۳ء تک

گذشتہ شمارے میں ہم نے قیامِ پاکستان سے ۱۹۷۰ء تک کے اردو تھیٹر کی صورتِ حال، عہد پر عہد تھیر و تبدل، موضوعات و فنی تبدیلیوں کے علاوہ مسائل و وسائل پر بھی روشنی ڈالی تھی۔ زیرِ نظر مقالہ پچھلے شمارے میں شائع ہونے والے مقالے کا تسلیم ہے جو ۱۹۷۰ء سے ۲۰۱۳ء تک محيط ہے تاکہ پاکستان اور خصوصاً لاہور کے اردو تھیٹر کے حوالے سے کی جانے والی کوششوں اور مسائل و وسائل کا مکمل مطالعہ و تجزیہ کیا جاسکے۔

۷۰ء کے بعد سقوطِ ڈھاکہ، نئی جمہوری حکومت کی تکمیل، اداروں میں سیاسی لفڑی، افسر شاہی، مارشل لا اور سافی تصب سے پیدا ہونے والے مسائل ہمیں بطور تھمہ ملے۔ جمہوری حکومت کے بربر اقتدار آنے پر سیاسی و سرکاری افسر شاہی نے بھی اپنے ناخن ہیز کیے۔ لاہور کا تھیٹر پنجاب ایک کے تحت پنجاب سرکار کے زیرِ تخت ۲ گیا۔ تھیٹر کو سنبھالنے کے لیے کمشٹ اور دیگر حکومتی اداروں کی خدمات حاصل کی گئیں۔ سکریٹی کمیٹی تکمیل دی گئی جو سکرپٹ کا بغور مطالعہ کر کے روپِ تحریر کرنے اور کھیل کی اجازت دینے لانہ دینے کی مجازیت پر۔ مترجمین حضرات کے فوراً بعد اردو تھیٹر کو کچھ ایسے کہنہ مشق طبع زاد ڈراما نگار بھی میر ۲۴ نے جنہوں نے اردو تھیٹر اور اس کی افادت کو کسی حد تک محسوس کیا اور اپنے تحلیقی شعور کی مدد سے اسے تقویت دینے کی سعی بھی کی۔ ان افراد نے روشنی، سیٹ، میوسات، ہدایت کاری،

بالنکات پر ہی تحریر کی جائے گی۔ ۱۹۸۰ء تک جو ڈراما نگار، اداکار اور ہدایت کار متعارف ہوئے ان میں سے چند ایک ہی مجھے ہوئے تھے لیکن افراد وہ تھے جنہوں نے تحریر دیکھ کر اداکاری یا ہدایت کاری سمجھی۔ ۱۹۷۶ء تک انہر میں ایک کھیل ایک ماہ کے لیے پیش کیا جانا تھا۔ اس کے بعد انہر اکی مقبولیت کے پیش نظر کھیل پیش کرنے کی حد پرور روز کردی گئی۔ اس دور میں تحریر کے حوالے سے اہم پیش رفت یہ ہوئی کہ اردو تحریر خاص کے وائرے سے کل کر غیر معمولی سرعت سے عوام تک پہنچا۔ ایم شریف کہتے ہیں:

کھیل شروع ہوا تو اگلے دن فہم طاہر سے میری ملاقات ہوئی فہم طاہر کا موٹھیک  
نہیں لگ رہا تھا۔ مجھے دیکھ کر بولے یہ تم تھیک نہیں کر رہے۔ اب یہاں بھائی لوہاری  
کے لوگ آئیں گے۔ میں نے جاب دیا اگر آج انھیں دو کا تو یہ کل آجائیں گے۔ یہ تو  
آئیں گے۔ آپ روک سکتے ہیں تو روک لیں۔ لیکن ایک دن ایسا آئے گا کہ یہ خود  
راستہ بنا کر یہاں پہنچ جائیں گے۔

اور ایسا ہی ہوا، رفتہ رفتہ شہر کے انداز بدلتے گئے اور عوام تک بھی لاہور میں ہونے والے اردو تحریر کی بازگشت پہنچی۔ لاہور میں جن جگہوں پر پہلے اردو تحریر کیا جا رہا تھا اس دور میں ان کے علاوہ بھی تحریر کرنے کے لیے کئی اور جگہیں دریافت کر لی گئیں۔ ۱۹۹۰ء تک جن جگہوں پر اردو تحریر ہوا ان کے اعداد و شمار کچھ یوں ہیں:

- ۱۔ احمد اہل نمبر: یہاں آج تک تحریر ہوتا ہے۔
- ۲۔ احمد اہل نمبر: یہاں بھی تحریر کے لیے مخصوص ہے۔
- ۳۔ احمد اکبر محل کمپیکس قذافی شیخ زید لاہور: یہاں اب بھی کئی شخصی و سرکاری ادارے اپنے تیار کیے گئے اردو کھیل پیش کرتے ہیں۔
- ۴۔ امریکن سٹریٹ، لاہور: ۱۹۸۰ء سے ۱۹۸۷ء تک جیل بیل اور بھرمن کو پرنے یہاں بچوں کے لیے کئی اردو کھیل پیش کیے تھے کھیلوں کے لیے مالی معاونت بھی امریکن سٹریٹ فراہم کرنا تھا۔ عمارت تو موجود ہے لیکن اب امریکن سٹریٹ موجود نہیں۔
- ۵۔ انج آری پی آئیوریج، ماؤنٹ ہاؤس، لاہور: انسانی حقوق کے حوالے سے یہاں کئی اردو

اداکاری، غرضیکہ تحریر کے ہر شبجے میں وسائل کی کمی کے باوجود اسے تھیک جدت سے نوازنا کے لیے حتی المقدور کوششیں کیں۔ لیکن افسوس کہ اردو تحریر کو صحت مندرجہ پر لانے کے لیے جتنے جتنے کیے گئے، ۱۹۷۰ء کی دہائی کے اوخر تک پہنچتے پہنچتے ان کوششوں نے دم توڑا شروع کر دیا۔ اس صورتی حال کی چند وجوہات تھیں جو ذیل میں درج ہیں:

- ۱۔ تحریر مسکم معاشی ذریعہ نہ بن سکا، شوشن افراد نے اسے فراغت کا مشغلوں کی سمجھا تھا پیشہ نہ بنایا اور جب کبھی انھیں بہتر ذریعہ معاش میرا جائی تو وہ تحریر کو خیر باد کہے گئے۔
  - ۲۔ پیٹی وی کی بڑھتی ہوئی مقبولیت نے بھی تحریر کو نقصان پہنچایا۔
  - ۳۔ تحریر کے جو فکاری وی سے واپسی ہوئے انہوں نے تحریر کو مم اہمیت دی اور کچھ عرصے بعد تو ان کے پاس تحریر کے لیے بالکل وقت نہ رہا۔
  - ۴۔ فلمی دنیا کے راندہ درگاہ لوگوں نے بھی تحریر کا رخ کیا۔
  - ۵۔ تحریر سے واپسی خواندہ اور تربیت یافتہ افراد کی دیگر اداروں کے انتظامی عہدوں پر تعینات نے بھی تحریر میں ایک خلا پیدا کیا۔
  - ۶۔ تحریر اداکار کا سماجی مرتبہ زوال پڑ رہا یہ وجہ بھی تحریر اور خصوصاً اردو تحریر کی تباہی کا سبب بنی۔
  - ۷۔ سیاسی والٹیگیوں کی بنا پر ثقافتی اداروں میں ایسے افراد کو انتظامی عہدوں پر تعینات کیا گیا جنہیں تحریر کی کوئی سوچ بھی بوجھ نہ تھی۔
  - ۸۔ قلمی اداروں نے بھی اردو تحریر کو سمجھ دی سے نہیں لیا۔ بس اسے کالج کی سالانہ سرگرمیوں تک ہی محدود رکھا۔
  - ۹۔ آنام طلبی کے مزاج نے بھی تحریر کو نقصان پہنچایا کیونکہ یہ محنت اور وقت طلب کام تھا۔
  - ۱۰۔ اردو تحریر کے فروغ کے لیے قلمی اداروں، حکومتی اداروں (اڑس کوٹل) اور شخصی تحریر گروپوں کے درمیان بھی کوئی باہمی ربط پیدا نہ ہو سکا۔
- اے سے تا حال ہونے والے اردو تحریر کے حوالے سے کی جانے والی بحث کی عمارت مذکورہ

اس دور کی اہتمامیں فی وی ڈراموں نے ایک لحاظ سے تھیز کی مقبولیت میں اضافہ بھی کیا۔ کیونکہ فی وی اور فلم کے اداکاروں کو تھیز پر قریب سے دیکھنا ایک خوشنگوار تجربہ تھا اسی لیے عام لوگوں نے بھی تھیز دیکھنے میں وہی طبیعی ظاہری۔ اس دور کی اہتمام سے ۹۰ء تک طبع زاد ڈراما نگاروں میں اطہر شاہ خاں، منیر راج، ایم شریف، افتخار حیدر، عمر شریف، احمد اسلام امجد، شاہد ندیم، اقبال حیدر، مرزا رشید اختر، عرفان کھوست اور انہیں خاتم متعارف ہوئے۔ اقبال آنندی کی سربراہی میں سفری تھیز کا قیام بھی عمل میں آیا۔ یہ تھیز IPTA (ایڈین پبلیز تھیز ایسوی ایشن) کی طرز پر تھا۔ اس سفری تھیز نے لاہور کے مضائقاتی کارخانوں اور دیہی علاقوں میں جا کر تھیز کیا۔ یوں یہ تھیز کارکنوں اور دیہی لوگوں کے ساتھ برآہ راست تعلق کا ذریعہ بھی بنا۔ اسے لاہور کا پہلا باقاعدہ ایٹرائیکٹو تھیز بھی کہا جاسکتا ہے۔ لیکن وسائل کی اور حکومت کی عدم توجیہ نے اس تھیز کو پروانہ نہ چڑھنے دیا۔

تفصیل کے بعد اہتمامی دور میں ہدایت کاروں، ڈراما نگاروں اور اداکاروں نے اردو تھیز کے فروغ کے لیے تن دہی سے خدمات انجام دیں۔ تمثیلیوں کی تعداد محدود تھی اور ان کا طبقہ خاص۔ اس وقت اردو تھیز کرنے والے افراد اعلیٰ تعلیم یافتہ اور بلند معیار زندگی کے حامل تھے۔ لیکن وہ محض اپنے جانے والوں کوئی تھیز دیکھنے پر مائل کرتے۔ پہلا دور پاکستانی تھیز کو متعارف کروانے کی کوششوں اور تجربات کا دور ہے، خواہ اس دور میں ترجمہ پر زور تھا لیکن ان ترجمہ ہی کی بدولت ہمیں اردو تھیز کی اہمیت کا احساس ہوا اور رفتہ رفتہ طبع زاد ڈراما نگار بھی میدان میں اترے۔ لیکن ۱۹۷۶ء سے ۱۹۹۰ء کے دوران مترجم اور طبع زاد ڈراما نگاروں کے ساتھ ساتھ ان کھیلوں کے لیے کام کرنے والے ہدایت کاروں، اداکاروں اور تمثیلیوں میں طبقائی، علمی اور تعلیمی فرق بھی عود کر گیا۔ یہ ۲۰ سالہ دور اردو تھیز کرنے کے لیے مہینوں انتظار کیا پڑتا۔ لہذا انتظار سے بچنے کے لیے اس ہال کا استعمال مناسب سمجھا گیا۔ ہال بڑا تو تھا لیکن تھیز کی ضروریات پوری کرنے سے قاصر تھا۔ بقول شمینہ احمد:

وہ پہلا آئیشوریم نیا نیا ہا۔ ہال اچھا تھا لیکن ہمیں وہاں ایک کل بھی گاڑھنے کی اجازت نہ تھی۔ ہم وہاں بمشکل سیٹ کھڑا کرتے اور کھیل پیش کرتے۔ لیکن یہ سلسلہ بھی نیا ہد دیر تک نہ چلا اور ایک بم دھا کے کے بعد وہاں کھیل کرنے کی اجازت نہیں دی گئی۔<sup>۲</sup>

- کھیل پیش کیے گئے اور اب بھی کبھی کبھار کھیل پیش کیے جاتے ہیں۔
- ۶۔ شاکر علی میوزیم گارڈن ٹاؤن، لاہور: یہاں کا چھوٹا سا اور پن ائیر تھیز PNCA کی ملکیت ہے جس میں اب بھی کبھی کبھار اردو تھیز کیا جاتا ہے۔
- ۷۔ سی ٹاؤن ہال، لاہور: یہاں اب تھیز نہیں کیا جاتا۔ یہ ہال اپ دفتری معاملات کے لیے استعمال ہوتا ہے۔
- ۸۔ سکشم ہاؤس نا بھا روڈ، لاہور: یہاں کا ہال بھی اپ تھیز کے لیے استعمال نہیں ہوتا۔
- ۹۔ گوئھے انجینیوٹ، لاہور: یہ جرمن لیکنوچ سٹر تھا۔ اسے جرمن حکومت کی سرپرستی حاصل تھی اسی لیے اپنے کھیل جو تازعہ یا حکومتی پالیسیوں کے خلاف تھے یہاں با آسانی اور آزادی سے کھیلے جاتے تھے۔ ۱۹۹۸ء میں اس سٹر کے بند ہو جانے سے ایسی سرگرمیاں بھی خود خود مم توڑ گئیں۔
- ۱۰۔ مائے ٹیلوی اے ہال، لاہور: یہاں ۸۰ء کی دہائی میں اردو تھیز کیا گیا۔ یہاں صرف خاتمیں ہی نے کھیل پیش کیے جو صرف خاتمی ہی کے لئے مخصوص تھے۔
- ۱۱۔ واپٹا آئیشوریم مال روڈ، لاہور: یہاں ۱۹۷۱ء سے ۱۹۷۳ء تک کئی اردو کھیل پیش کیے گئے۔
- ۱۲۔ ۱۹۷۳ء میں اس آئیشوریم میں بم دھا کے کی وجہ سے کھیلوں پر پابندی عائد کر دی گئی۔
- ۱۳۔ بی این آر ای ۱۱۵ اپر مال دعا تھیشن مال روڈ، لاہور: یہ ہال موجود نہیں۔ اس کی جگہ ہارزوں کی دکانیں ہیں۔
- ۱۴۔ واپٹا آئیشوریم ۱۹۷۱ء میں تعمیر ہوا۔ یہ ہال کافی بڑا تھا۔ پیٹھکاروں کو الہرا میں کھیل پیش کرنے کے لیے مہینوں انتظار کیا پڑتا۔ لہذا انتظار سے بچنے کے لیے اس ہال کا استعمال مناسب سمجھا گیا۔ ہال بڑا تو تھا لیکن تھیز کی ضروریات پوری کرنے سے قاصر تھا۔ بقول شمینہ احمد:

حال نے جنم لیا اور وہ یہ کہ اردو کھیلوں میں پنجابی زبان کا استعمال بھی شروع ہو گیا۔ کھیلوں میں مزاج پیدا کرنے کے لیے پنجابی زبان کا استعمال کیا جانے لگا۔ ہوٹلوں میں پیش کیے جانے والے کھیلوں کے پیش کاروں، ہدایت کاروں اور اداکاروں نے سکروٹی کمپنی کو یکسر نظر انداز کر دیا اور اسی وجہ سے ذمہ میں جملوں اور بھکھوپن کی بھی ابتدا ہوئی۔ پیش کار، ڈراما نگار، ہدایت کار اور اداکار بھینٹے گئے کہ محض ہتنا پہلا اور ذمہ میں جملے کنایت کی کامیابی کی ہمایت ہے۔ اس لیے اگر اخلاقی سطح سے کسی حد تک گرا بھی پڑے تو کوئی مضائقہ نہیں۔ یہ فا ایسی پھیل کی پھر اس پر قابو نہ پایا جا سکا۔ سکروٹی کمپنی کی سفارش کے حوالے سے مذہبی خیتم کے ڈراما "بیٹ آف الک" کے متعلق تحریر کردہ رپورٹ پیش خدمت ہے:

اگر کھیل جس طرح لکھا ہوا ہے اسی طرح پیش کیا جائے تو نجیک ہے۔ اردو پنجابی ملا جلا کھیل ہے۔ یہ کھیل اچھے طریقے سے بھی پیش کیا جا سکتا ہے اور فرش انداز میں بھی پیش کیا جا سکتا ہے۔ کھیل کے اخراجات بہت زیادہ ہیں جو کبھی پورے نہیں ہو سکتے۔ خاص طور پر فنکاروں کا معاوضہ ماجد جہانگیر، امان اللہ، شجرہ محبوب، فوزیہ درانی، یہ تحریر کو نقصان پہنچانے والے معاوضے ہیں۔ معلوم یہ ہوا ہے کہ کوئی ایسا فناشر علاش کیا گیا ہے جس سے محض پیسہ حاصل کا مقصود ہے۔<sup>۳</sup>

حکومتی احکامات اور سکروٹی کمپنی کی لاچاری اور پیش کار کی ڈھنائی کا اندازہ کھیل "بیٹ آف الک" کی اس دوسری رپورٹ سے بخوبی لگایا جاسکتا ہے:

ڈراما "بیٹ آف الک" جو کہ کم جن سے ہوٹل سلاطین میں کیا جانا تھا۔ مسودہ کی خالدگی رپورٹ کے حقیقی فیصلے سے قبل یہ پروڈیوئر نے یہ کھیل شروع کر دیا ہے۔ اب چونکہ یہ کھیل شروع ہو چکا ہے اس لیے مزید کسی فیصلہ کی ضرورت نہیں لہذا درخواست داخل ففتر کی جاتی ہے۔<sup>۴</sup>

حکومتی احکامات کی تحریک سے ایکار تحریر کے لیے بنائے گئے قوانین کی پاسداری نہ کرنے اور خود احتسابی سے عاری پیش کار، ہدایت کار اور اداکاروں کی یہ واضح مثال ہے جس سے بخوبی یہ اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ اردو تحریر اس دور میں ایسے پیش کاروں کے ہاتھ لگا جنہیں کسی اخلاقی اور قانونی حدود کی پاسداری نہ تھی۔ اب ڈرال الد عباس ڈار کے کھیل "آف اللہ" اور اس کے علاوہ ایک اور صورتی

کر دی گئی۔ ہوٹل والوں کے کاروار اسٹھپ ہو گئے۔ ہوٹل مالکان نے سوچا کہ اگر تحریر ہوا تو لوگ کھیل دیکھنے تو ضرور آئیں گے اور یہاں اپنی جیب بھی ہلکی کریں گے۔ لیکن عام تماثلی اتنا روپیہ صرف نہیں کر سکتے تھے۔ اس ایک پیالی چائے پی، ڈراما دیکھا اور چلتے بنے۔ یہ سلسلہ ہوٹل والوں کے لیے خسارے کا سوا ثابت ہوا۔ لہذا ایسے ہوٹلوں نے اپنے دروازے جلد ہی تحریر کرنے والوں کے لیے بند کر دیے۔ اس دور میں جن ہوٹلوں میں اردو تحریر ہوا ان کی تفصیل یوں ہے:

۱۔ **فلیخیر ہوٹل، لاہور:** یہ ہوٹل واپٹا ناؤن کے عقب میں واقع ہے۔

۲۔ **سلاطین ہوٹل، لاہور:** یہ ہوٹل اب موجود نہیں۔

۳۔ **ہوٹل ۷۸۶:** یہ ہوٹل مال روڈ پر واقع تھا۔ اب یہاں برائٹ لافڑی کی دکان ہے۔

۴۔ **گارڈن ہوٹل:** یہ ہوٹل بھی اب موجود نہیں۔

اس دور میں لاہور میں جو اردو کھیل پیش کیے گئے ان میں "جنیسا گھر"، "بیجڑہ"، "خطرہ" ۳۳۰، "مٹھی بھر بھرے"، "کنھوں"، "اندر آنا منع ہے"، "برائے فروخت"، "نام کے نواب"، "خالی جگہ پُر کریں"، "اشان بتو"، "جوکر پوکر"، "گنجامیرا یار"، "بس بی بی"، "او پیا جی"، "بڑھاڑک اور بوسکی"، "میں پتلون اور توکری"، "گھر بیٹھنے کا"، "بیوی کا سوال ہے"، "خوابوں کے مسافر"، "ہائی جسپ"، "وکھے کے چلو"، "محبت اور سازش"، "ہم تو چلے سرال"، "ہدایت نامہ"، "ضدی"، "سوئے کا بیجڑہ"، "کیسے کہوں" اور "ولڈ کپ" قابل ذکر ہیں۔ پروڈکشن کے لحاظ سے یہ کھیل کچھ بہتر تھے لیکن مزاج کے علاوہ ان میں کوئی خاصیت نہ تھی اس پہلے میں سالہ دور میں ایک دوسرے کے کھیلوں میں روبدل کر کے ان پر اپنے نام کی مہر لگانے کی روٹ بھی چل نکلی۔ کھیل "بڑھاڑک اور بوسکی" خالد عباس ڈار جسکے "میں پتلون اور توکری" نصرت ٹھا کر کی تحریر ہے۔ خالد عباس ڈار نے اپنے ایکرویہ میں بتایا کہ "میں پتلون اور توکری" نصرت ٹھا کر کی تحریر کردہ کھیل "بڑھاڑک اور بوسکی" کی نقل ہے۔

عرفان کھوست نے اپنے ایکرویہ میں اکشاف کیا کہ یہ دونوں کھیل ان دونوں حضرات کے طبع نادیہ نہیں۔ یہ کھیل راجہ فاروق علی خاں کی تحریر ہے اور اس کا اصل عنوان "توکروں کا جلسہ" ہے، ان دونوں حضرات نے کھیل میں روبدل کر کے اسے اپنے نام سے منسوب کر لیا ہے اس کے علاوہ ایک اور صورتی

انفار حیدر کے اردو کھیلوں کے سکرپٹ میں پنجابی زبان کے استعمال کی مثال دیکھیے:

### کھیل "آف اللہ"

اکل: اس دور میں سیاسی انتشار نے اداروں کی بقا خطرے میں ڈال دی۔ رہی کمی کر مارشل لا نے پوری کر دی۔ ایسی صورتی حال میں لاہور میں اردو تھیکنر کرنے کے لیے کئی گروپیں بھی حرکت میں آئے۔ وسائل کی کمی اور حکومتی خلافت کی بدولت اجوا تھیکنر کے اراکین نے تو گروں کے میں بھی تھیکنر کیا۔ اس ضمن میں دو واقعات درج ہیں:

دیجہ گوہرنے اپنی ساتھی نیم کے ساتھ مل کر اجوا تھیکنر کی طرف سے "جلوں" ڈراما کیا تو سب چوکے۔ رات ڈھلی تو شہر کے دور دور کے کونوں سے لوگ باگ دیجہ گوہر کی والدہ کی کوئی کے لان میں پہنچے۔<sup>8</sup>

میاں متاز دوتمانہ کی رہائش گاہ پر بھی "ڈھن" کے لہو سے رات کی کاک ہوتی ہے لال" اجھا نے فیض کی رہی پر پیش کیا یہ کھیل رانا فواد نے ایک دن میں تیار کیا۔<sup>9</sup>

معاشری عدم تحفظ مخصوص افرادی نفیاتی مسائل کا سبب ہی نہیں بلکہ ایک بڑا سماجی مسئلہ بھی ہے۔ مالی معاوضت نہ ہونے اور تھیکنر کے حالات میں بہتری نہ آنے کی وجہ سے اس شبے کے لوگ یا تو مستقل طور پر اپنی وی سے وابستہ ہو گئے یا پھر انہوں نے دھرمے شعبوں سے وابستگی اختیار کر لی تاکہ انہیں معاشری تحفظ مل سکے۔ باعزت معاشرتی مقام، ہر محنت کش اور ہر مند شہری کا بنیادی حق ہے جن کی حکیم: میوں حکیم جی کیا کرو۔ میں تہذیب کنی جی حضوری کہا واں۔ بہر دے لوگ نے میوں کہن لگ پڑے نے کہ حکیم قیدوں یغمہ ویگم کیا چچے کہندے نے

نیگم: نہیں نہیں آپ اس گھر کے بزرگ ہیں۔

ایم شریف کے کھیل "سید حاموڑ" کے مکالمے پڑھیے:

حکیم: میوں حکیم جی کیا کرو۔ میں تہذیب کنی جی حضوری کہا واں۔ بہر دے

نیگم: کیا چچے کہندے نے کہ حکیم قیدوں یغمہ ویگم کیا چچے کہندے نے

نیگم: نہیں نہیں آپ اس گھر کے بزرگ ہیں۔

اب ذرا انفار حیدر کے کھیل "امان ہو" کے مکالمے بھی پڑھیے:

سکنر: او ہو یقتو

زیلخا: مر گئی اے

شاکر: باجی مر گئی ہے (میں کے انداز میں) ہائے فی میرے ماکن ورگئے بننے تم مجھ کو اکیلا چھڈ کے کیوں ٹر گئی ہو۔ اب میں شہر میں کس کے گھر رہوں گا۔

راحلہ: ماموں کیا کر رہے ہیں آپ ابھی ای زندہ ہیں۔

شاکر: زندہ ہیں سچھر نیک ہے۔ نہ جی بڑی پر ابلم ہے جی شہر میں رہائش کی۔

سکنر: کیا ہوا ہے۔

میں نے پروڈیور سے کہا کہ میری والدہ وفات پا گئی ہیں جس شو ہو گا؟ تو پروڈیور

کرنے میں وقت ہوتی لہذا فی البدیہہ مکالموں اور جگت بازی کی روایت نے بھی فروٹ پلیا اور اس روایت کے بانیوں میں امان اللہ کام سرفہرست ہے اس سلسلے میں انتحار حیر لکھتے ہیں: اسی وہاں اقبال آنندی کا ڈراما "Sixer" پیش کیا گیا جس نے کامیابوں کے سارے ریکارڈ توڑ دیے اس ڈرامے میں ایک ایسے مزاجیہ فکار کو پیش کیا گیا تھا جس نے نہایت ادب اور عاجزی سے سکرپٹ سے انحراف شروع کیا۔ ڈائلگ move ایکشن ری ایکشن اور فورک کی زنجروں میں بندھے ساتھی فکاروں کو یہ کھلاشیر آنفانا کھا گیا کہ پہلے show میں اُنکی دو entries تھیں جو بھل پدرہ منت پر کارکارا گلے کھیل کے لیے الحراہل حاصل کر جوئے شیر لانے کے مترادف تھا۔ پیش کارنے تو اُردو تھیکر کی جو گستاخی سو ہائی ری ہی کرپی اُنہی نے پوری کر دی۔ اس دور میں پی اُنہی نے گھر پیٹھے لوگوں کو بہترین تفریح مہیا کی جس سے اداکاروں کو شہرت اور مالی آسودگی؛ دنوں میسر آئے۔ جہاں قوی شاخت وحدتی اور روح کی گردن میں طوقی غلامی ہو وہاں اندھے قلیدی رویے بہت جلد فروٹ پاتے ہیں۔ یہی وجہ تھی کہ اُنہی ڈراموں سے شہرت پانے والے مزاجیہ فکاروں کو اٹچ پر تعارف کرانے کا رواج شروع ہوا۔ اُنہی ڈراموں کے مشہور مکالموں اور بھارتی فلمی گانوں کے بول پر ڈراموں کے نام رکھے جانے لگے۔ ان کھیلوں میں؛ "آپ کے آجائے سے"؛ "بس ہی بس"؛ "میرے سپنوں کی رانی"؛ "ضم تیری حرم" اور "سن بیساں" تقابل ذکر ہیں۔ کچھی میلی وڈوں کے معروف مزاجیہ فکاروں کو بھارتی معاوضہ دے کر لاہور بلوانے کا رواج عام ہوا۔ اس سلسلے میں ایک اخباری روپورٹ پڑھیتے ہیں:

پنجابی زبان کو مزاج کے لیے استعمال کرنے کا رواج تو فروٹ پای چکا تھا۔ اب اٹچ پر فی البدیہہ مکالموں کے ساتھ ساتھ فقرے بازی بھی شروع ہوئی جو بڑھتے بڑھتے پھر پن کم بھی گئی۔ پہلے اداکاروں میں خود احتسابی تھی۔ اگر فی البدیہہ جملہ کہا جاتا تو وہ اخلاقی حد سے تجاوز نہ کرنا۔ لیکن اب معاملہ گھوڑکا تھا۔ اس سلسلے میں آٹس کوئل نے کچھ اداکاروں کو سخت نوٹس بھی دیے لیکن ان پر کوئی اثر نہ ہوا۔ یہاں اداکار امان اللہ کو دی جانے والی وارنگ کی ایک نقل پیش خدمت ہے: الحرا کے دنوں ہال پیش و رانہ ڈرامے کرانے والے خالی نہیں چھوڑتے تھے اب ایک طویل عرصے بعد ایسا اتفاق ہوا ہے کہ دنوں ہال دو فکار پر دو ڈیوروں کے قبضے میں آگئے ہیں۔ چنانچہ ہال نمبر ۲ میں ویم عباس نے اپنے ڈرامے کے لیے کاچی سے بشری انصاری کو خصوصی طور پر بلایا جب کر منور سعید نے زیبا شہزاد اور اسماعیل نارا کو کاست کیا ہے۔<sup>۱۳</sup>

سکرپٹ سے ہٹ کر ادا کیے جانے والے مکالموں اور جگت کی بھی ایک مثال یہاں پیش خدمت ہے:

لے کہا: تیری ماں تے اللہ نے ماری۔ میری ماں توں مار چھڈیں گا و میں تے سو جگت و پیچی اے۔ دو دن نے میرے کوں اگے ڈھیٹ نہیں ملنی۔ کل ٹھل کرنے تی؟ میں نے کہا ہاں۔ اس نے کہا: پھل فروٹ لئی پیسے ہون گئے تھے ٹھل کریں گا۔ تھیکر شلاش۔<sup>۱۰</sup>

پیش کار کا یہ رویہ کسی حد تک حکومتی ناظمی کا بھی مرہون منت ہے کیونکہ ہال بن جانے کے بعد کوئی بھی پیش کار الحرا میں پدرہ روز سے زیادہ کھیل پیش نہیں کر سکتا تھا۔ جس کے بعد اس پیش کار کا گلے کھیل کے لیے الحراہل حاصل کر جوئے شیر لانے کے مترادف تھا۔

پیش کار نے تو اُردو تھیکر کی جو گستاخی سو ہائی ری ہی کرپی اُنہی نے پوری کر دی۔ اس دور میں پی اُنہی نے گھر پیٹھے لوگوں کو بہترین تفریح مہیا کی جس سے اداکاروں کو شہرت اور مالی

آسودگی؛ دنوں میسر آئے۔ جہاں قوی شاخت وحدتی اور روح کی گردن میں طوقی غلامی ہو وہاں اندھے قلیدی رویے بہت جلد فروٹ پاتے ہیں۔ یہی وجہ تھی کہ اُنہی ڈراموں سے شہرت پانے والے مزاجیہ فکاروں کو اٹچ پر تعارف کرانے کا رواج شروع ہوا۔ اُنہی ڈراموں کے مشہور مکالموں اور بھارتی فلمی گانوں کے بول پر ڈراموں کے نام رکھے جانے لگے۔ ان کھیلوں میں؛ "آپ کے آجائے سے"؛ "بس ہی بس"؛ "میرے سپنوں کی رانی"؛ "ضم تیری حرم" اور "سن بیساں" تقابل ذکر ہیں۔ کچھی میلی وڈوں کے معروف مزاجیہ فکاروں کو بھارتی معاوضہ دے کر لاہور بلوانے کا رواج عام ہوا۔ اس سلسلے میں ایک اخباری روپورٹ پڑھیتے ہیں:

احرار کے دنوں ہال پیش و رانہ ڈرامے کرانے والے خالی نہیں چھوڑتے تھے اب ایک طویل عرصے بعد ایسا اتفاق ہوا ہے کہ دنوں ہال دو فکار پر دو ڈیوروں کے قبضے میں آگئے ہیں۔ چنانچہ ہال نمبر ۲ میں ویم عباس نے اپنے ڈرامے کے لیے کاچی سے بشری انصاری کو خصوصی طور پر بلایا جب کر منور سعید نے زیبا شہزاد اور اسماعیل نارا کو کاست کیا ہے۔<sup>۱۱</sup>

اس صورتی حال میں فکاروں کی مصروفیت بھی بڑھ گئی۔ ایک فکار جو ایک ماہ میں دو سے زیادہ تھیکر نہیں کرنا تھا وہ ایک ماہ میں پانچ سے سات تھیکر کرنے لگا۔ ایسی صورت حال میں مکالے یاد

کے علاوہ اردو تھیٹر کو کچھ نہ دے سکے۔ اس دور میں کرشل تھیٹر کے ساتھ ساتھ NGO تھیٹر بھی پروان چڑھا۔ اس دور کے ابتدائی ۲۰ سالوں میں کئی نئے ہدایت کار و اداکار متعارف ہوئے جن میں حامد رانا، عابد کشمیری، امان اللہ، عرفان کھوست، مدحہ گورہ، ویم عباس، الپیلا، انور علی، غیور اختر، عاصم بخاری، ہبہ رال، عابد علی، طارق جاوید، سرفار کمال، اشرف راهی، جادا ویم، عمر شریف، اسما علی نار، سکیل احمد، اور عرفان ہاشمی نہایاں تھے۔ خواتین فنکاروں میں مجھہ محجوب، زینب اشناز، شیبا صحن، فوزیہ دہانی، عارفہ صدیقی، صبا پروین، رومانہ ارم طاہر، کرشمہ مغل، حنا شاپن، نادیہ علی، شانہ بھٹی اور زگس شامل تھیں۔ ہدایت کاروں کی فہرست بہت مختصر ہے جس میں اطہر شاہ خاں، شاہد ندیم، مدحہ گورہ، عرفان کھوست، منیر راج، سکیل احمد اور ناہید خانم شامل ہیں۔

تھیس کے فوراً بعد اردو تھیٹر کرنے والے افراد کے درمیان بھی ذاتی اختلافات تھے لیکن وہ اختلافات نظریاتی نوعیت کے تھے۔ لیکن اس دور کے فنکاروں کے اختلافات اور رویوں کو دیکھ کر با آسانی نتیجہ اخذ کیا جاسکتا ہے کہ ان کے رویوں میں قوی شناخت اور تھیٹر کی اہمیت کا احساس کتنا ہندلاتھا۔ تائید میں ایک اخباری رپورٹ پیش خدمت ہے:

گذشت شب الحمرا ۲۰۱۳ میں فرودس جمال اور شیبا صحن کے درمیان لٹاٹی ہو گئی،  
شیبا صحن نے فرودس جمال کو سکین سوون کی حمایت کرنے پر خوب گالیاں دیں۔ انہوں نے فرودس جمال پر الزام لگایا کہ وہ دوسرے علاقے سے آکر اس شہر میں مزید  
دوسرے شہروں سے آنے والے فنکاروں کی پشت پناہی کر رہے ہیں۔<sup>۱۶</sup>

ذرا ہدایت کار کی قابلیت کا بھی اندازہ لگائیں:

عرفان کھوست نے کہا کہ تمہیں دیکھو آج میں کیا ذرا کہنا ہوں۔ عرفان نے ناہید سے کہا کہ مجھے ضروری کام سے جانا ہے۔ میری اخڑی تیسرے ایک میں ہے۔  
میں تیسرے ایک کی جگہ آج پہلے ایک میں اپنی اخڑی دے دوں؟ تو ناہید بولی جی چلیں کوئی بات نہیں آپ پہلے ایک میں اخڑی دے دیں۔<sup>۱۷</sup>

اردو تھیٹر کی تباہی کوہر ف ایک شخص سے منسوب نہیں کیا جاسکتا۔ تھیٹر سے تعلق رکھنے والے با اختیار خواندہ افراد کی خود غرضی، حکومتی ہائلی، جمہوری رویوں کے فروغ میں رکاوٹ، مترجم اور طبع زاد متحمل نہیں ہو سکتا تھا۔ لہذا اس پیش کارنے ایسے غیر معیاری ذرا مانگار متعارف کر والے جو سلطنتی مزاح

امان اللہ: آپ نے بیک گراؤڈ میوزک دیتا ہے فلم کے اندر میں ہیرو ہوں یہ ہیرو کا گھوڑا بھاگتا آہا ہے۔ گھوڑی گلری گلری۔

ہبہ رال: گھوڑے پر تم بیٹھئے ہو؟  
امان اللہ: میں بیٹھا ہوں۔

ہبہ رال: یہ گھوڑے کے ساتھ زیادتی ہے

امان اللہ: گھوڑا تہاڑی خالہ دامتدا اے (فی البدیہہ)

ہبہ رال: کیا بکواس ہے۔ مولا کا نام لو کیا کر رہے ہو۔

امان اللہ: چلو یہ گھوڑا آہا ہے۔ ماں کی دوائی لینے گیا ہوں، میں ہیرو ہوں، میں ہیرو۔

تیسرا کردار: کس کی دوائی؟

امان اللہ: ارے ماں کی دوائی میرے بھائی۔

ہبہ رال: ان میں رواج نہیں ہے (فی البدیہہ)

امان اللہ: اب بولا تو تیرا گلوب توڑ دوں گا۔ (فی البدیہہ)

امان اللہ: دروازہ کھولنے پر میوزک دیتا ہے۔ (فی البدیہہ)

ہبہ رال: گھوں گھوں۔

امان اللہ: ارے انتقامی دروازہ نہیں کھولنا ماں کی دوائیاں گر جائیں گی۔

ہبہ رال: گھوں گھوں۔

امان اللہ: میں ماں والے سیون اپ لین گیا ساں (فی البدیہہ)

ہبہ رال: گھوں۔

امان اللہ: ۴ گے ماں بیار ہے

چھتھا کردار: میری بات سنو، فلم ناء کے ہناو (فی البدیہہ)

امان اللہ: ایہہ کھرا نہیں جیزرا ناء کے ہنایے (فی البدیہہ)

چھتھا کردار: پلیز میرے چھوٹے چھوٹے ہیں فلم ناء کے ہناو۔ (فی البدیہہ)<sup>۱۸</sup>

معیاری ذرا مانگار کے نئے امکانات روشن کرتا ہے لیکن محض مادیت پرست پیش کار اس کا متحمل نہیں ہو سکتا تھا۔ لہذا اس پیش کارنے ایسے غیر معیاری ذرا مانگار متعارف کر والے جو سلطنتی مزاح

گھر بیٹھے سارا کنبہ اس سے ڈالھا۔

مزاح میں بازی لے جانے کے لیے لاہور کے اردو تھیکنے کے کامی کے تھیکنے کو اپنے ٹکست دی کہ یہاں کا بچا کچھا اردو تھیکنے کی حد تک پہنچتے پہنچتے کسی تبدیل ہو گیا۔ کامی کی کوشش جو اردو تھیکنے کو سہارا دینے میں اہم کردار ادا کر سکتی تھی اس نے لاہور کے اردو تھیکنے کے سامنے جلد ہی تھیکار ڈال دیے۔ لیکن اب کامی میں ناپا (NAPA) کے قیام کے بعد اردو تھیکنے کی ساخت کو جدید ہانے پر بھی صرف کیا جاتا تو صحت مند اردو تھیکنے ہی سے فروغ پاتا۔ اس طرح آج ایک کڑور آبادی کے شہر میں کم از کم ۱۵۰ جدید نجی تھیکنے ہاں ضرور موجود ہوتے اور فکاروں کا محدود طبقہ ہی اس پر قابض ہو کر معاشی تحفظ حاصل نہ کرتا بلکہ مختلف طبقات کے تعلیم یافتہ اور ہر مندا فراد بھی اسے باعزت پیش کے طور پر اپنانے میں خرچ محسوس کرتے۔ رہا الحمرا؛ تو الحمرا ہال نمبر ۱۱ اور ۲ کی تغیر کے بعد سے اب تک اس کے اٹیچ میں کوئی تبدیلی نہیں کی گئی حال آنکہ اس کی تغیر کے بعد کئی حکومتیں اور سرکاری افران تسلسل سے تبدیل ہوتے رہے۔

رفع بھر تھیکنے و رکشاپ اور اجوكا کے ساتھ ساتھ پہنچا ب لوک رس اور سانچہ چیزیں گروپیں ۸۰ء کی دہائی میں ظہور پذیر ہوئے۔ اسی دور میں لاہور ڈراما سکول کی بھی ابتداء ہوئی۔ اس سکول کی انتظامیہ اور اساتذہ میں شیخبناشی، شمینہ احمد، رثوت علی اور سلمان شاہد شامل تھے۔ اس میں طلباء کو ہدایت کاری، اداکاری اور تھیکنے سے متعلقہ دیگر امور کی تربیت دی جاتی۔ جو اساتذہ اس سکول سے وابستہ تھے وہ رضا کامانہ طور پر کام کرتے رہے لیکن تھیکنے کا ادارہ محض اساتذہ ہی نہیں بلکہ باقاعدہ عملی تربیت کے سامان اور مناسب جگہ کا بھی تقاضا کرتا ہے۔ بغیر تجوہ کے خدمات انجام دینے والے اساتذہ اور کچھ شوقین طلباء کے علاوہ اس ادارے کو کوئی اور سہولت نہیں ایجاد کر سکتی اور یہ ڈراما سکول اپنی نیند سو گیا۔ لیکن اس ادارے سے فارغ التحصیل ہونے والے کچھ طلباء نے پاکستان اور بیرون ملک اردو تھیکنے کے واسطے اپنی شافت کو پیش کرنے کے لیے کچھ ثبت کو شیش ضرور کیں۔

۸۰ء کی دہائی کے اوآخر میں تھیکنے کی تباہی میں ویڈیو کیسٹ نے بھی اپنا حصہ شامل کر دیا۔ ویڈیو کی مدد سے تھیکنے گروں میں با آسانی دیکھا جانے لگا۔ سو یا پچاس روپے کا تکمیل خرچ پر کر اور کرایہ اور کمی دوسری زحمتیں اٹھا کر تھیکنے دیکھنے سے بہتر تھا کہ کوئی زحمت اٹھائے بغیر، ۲۰ روپے میں

نے افغان سے کہا یہاں تھیکر ہاڑ جو آٹھ کنول کی فٹ کے چکروں سے آزاد ہوا۔ افغان نے ۱۹۹۰ء میں وہاں تھیکر ہاڑ دیا۔<sup>۱۹</sup>

یوں بھی تھیکر ہال تیر کرنے کی ابتدا ہوئی لامرا کے بعد لاہور میں جو باقاعدہ تھیکر ہال تیر ۱۹۹۰ء سے ۱۹۹۳ء تک پختہ پختہ اردو تھیکر میں کچھ ثابت اور کئی منفی تبدیلیاں پیدا ہوئیں۔ خلاصہ یہ کہ دو بڑی بھی تھیکر کمپنیوں نے اپنی ساکھی ہائی اور تھیکر کے احیا کے لیے خود کو جدت سے آغاز کرنے کی تحریک سے کوشش شروع کیں۔ دو پختہ تھیکر ہال تیر ہوئے لامرا نے کبھی بکھار قلعی اداروں کے ساتھ مل کر تھیکر میلوں کا انعقاد شروع کیا۔ مختلف ممالک کے تھیکر گروپوں کو یہاں آ کر تھیکر کرنے کی دعوت بھی دی گئی جس سے ہمارے طلباء اور شوقین فناکاروں نے بہت کچھ سیکھا۔ لاہور ڈراما سکول کی ابتدا ہوئی لیکن افسوس کہ حکومت کے عدم تعاون اور مالی عدم استحکام کی بدولت اس ادارے کو بند کر دیا۔ لیکن ڈراموں کی مقبولیت اور قلعی صنعت کے زوال نے بھی اردو تھیکر کو متاثر کیا۔ سرکاری وسیاں بدعنایتوں نے تھیکر میں مخادر پرست اور غیر مہذب افراد کے داخلے کی ایسی راہ ہموار کی کہ ہمارا کرشم تھیکر ثابت سوچ اور فنی مہارت رکھنے والے افراد سے کسی حد تک خانی ہو گیا۔

امرا کچرل کمپنیس قذاقی سینئریم، لاہور: کچرل کمپنیس میں اپنے ایئر تھیکر کے ساتھ دہال یوں تو ۱۹۹۰ء تک اردو تھیکر لاہور میں کئی چکروں پر ہوا لیکن لامرا کے علاوہ تمام چکریں تھیکر کے لیے غیر موزوں تھیں۔ قلعی اداروں میں ان اداروں کے طباہی کو تھیکر کرنے کی اجازت تھی۔ بھی زیادہ تر موسمیتی کے پروگرام ہی پیش کیے جاتے ہیں۔

۴۔ فیروز، مائے وہ روڈ، لاہور: یہ ہال ریس ہر تھیکر و رکشاپ کی ملکیت ہے۔ یہاں کچھی صرف اپنے کھیل ہی پیش کرتی ہے۔

تماثل لاہور: افغان احمد نے یہ تھیکر ۱۹۹۰ء میں بولیا اس میں ریوالنگ اٹچ بھی موجود ہے۔ یہ لاہور کا پہلا بھی تھیکر ہال تھا۔ یہ امر بھی قابل ذکر ہے کہ یہ تھیکر ہال لامرا سے زیادہ جد پڑھلاتوں سے مزین تھا۔

۵۔ سکول آٹھ ایٹھ سائز، لاہور: یہاں اب بھی کبھی بکھار شو قیر طباکھیل پیش کرتے ہیں۔

۶۔ علی اشیٰ نجٹ آٹھ ایٹھ کیشن آئیشوریم، فیروز پور روڈ، لاہور: کی قلعی ادارے اور بھی تھیکر

میں نے ایک سکرپٹ دیکھا جس میں لکھا تھا فنکار آگاہ پھر پورے سٹھے پر ایک لیکر پھر دی اور آخر میں لکھ دیا، فنکار گیا۔ اس کا اٹچ پر بننے کا دو رانیہ بھی لکھ دیا۔<sup>۲۰</sup>

۷۔ اسکول کی وجہ پر چکنچتے اردو تھیکر میں کچھ ثابت اور کئی منفی تبدیلیاں پیدا ہوئیں۔ خلاصہ یہ کہ دو بڑی بھی تھیکر کمپنیوں نے اپنی ساکھی ہائی اور تھیکر کے احیا کے لیے خود کو جدت سے آغاز کرنے کی تحریک سے کوشش شروع کیں۔ دو پختہ تھیکر ہال تیر ہوئے لامرا نے کبھی بکھار قلعی اداروں کے ساتھ مل کر تھیکر میلوں کا انعقاد شروع کیا۔ مختلف ممالک کے تھیکر گروپوں کو یہاں آ کر تھیکر کرنے کی دعوت بھی دی گئی جس سے ہمارے طلباء اور شوقین فناکاروں نے بہت کچھ سیکھا۔ لاہور ڈراما سکول کی ابتدا ہوئی لیکن افسوس کہ حکومت کے عدم تعاون اور مالی عدم استحکام کی بدولت اس ادارے کو بند کر دیا۔ لیکن ڈراموں کی مقبولیت اور قلعی صنعت کے زوال نے بھی اردو تھیکر کو متاثر کیا۔ سرکاری وسیاں بدعنایتوں نے تھیکر میں مخادر پرست اور غیر مہذب افراد کے داخلے کی ایسی راہ ہموار کی کہ ہمارا کرشم تھیکر ثابت سوچ اور فنی مہارت رکھنے والے افراد سے کسی حد تک خانی ہو گیا۔

یوں تو ۱۹۹۰ء تک اردو تھیکر لاہور میں کئی چکروں پر ہوا لیکن لامرا کے علاوہ تمام چکریں تھیکر کے لیے غیر موزوں تھیں۔ قلعی اداروں میں ان اداروں کے طباہی کو تھیکر کرنے کی اجازت تھی۔ بھی زیادہ تر موسمیتی کے پروگرام ہی پیش کیے جاتے ہیں۔ پیش کاروں اور اس شعبے سے مستقل تعلق رکھنے والے افراد کو بھی بولیا دوں پر تھیکر کی عمارت تھیر کرنے کی پیش کاروں اور اس شعبے سے مستقل تعلق رکھنے والے افراد کو بھی بولیا دوں پر تھیکر کی عمارت تھیر کرنے کی تحریک کے محکمات پر روشنی ڈالتے ہوئے خالد عباس ڈار کہتے ہیں:

میری والدہ کی وفات ہوئی تو میں نے تھیکر کیا ساپ مراتو اس دن دو شو کیے۔ بھی مری شو کیا۔ لوگ کہتے تھے کہ یہ کیا شخص ہے۔ کم از کم ماں کی وفات کے روز تو تھیکر نہ کرنا۔ مجھے اس روز پر دیوبدر کی باتوں سے فرق نہیں پڑا میں نے تھیکر کیا۔ مجبوری تھی کیونکہ پڑا یہر کو پھر ذمہ نہیں مل سکتی تھی۔ لیکن اندر کے خالد عباس ڈار کو تو ضرور فرق پڑا میں نے سوچا یہ سراسر killing ہے۔ جہاں آج تماثل ہے اس جگہ کے لیے افغان احمد نے ۶۵ ہزار کا کلیم منظور کروا یا تھا یہ فاکر غلام رسول کی کوئی تھی۔ میں

اس دور میں فلستان کے تیرے درجے کے پیش کاروں اور اداکاراؤں کے اخلاقی معیارات سے متعلق کسی بحث کی ضرورت نہیں۔

اندر سجا؛ راگ رنگ، رقص و سرو دا اور عشق و عاشقی کی کہانی تھی۔ جس طرح اردو تھیٹر کی ابتداء رنگ سے ہوئی، اسی طرح ہمارے ہاں جدید تھیٹر تماشی میں بھی اس کی ابتداء ایسے ہی کھیل ”جم جنم کی میلی چادر“ سے ہوئی۔ اس میں کوئی ٹنک نہیں کہ یہ کھیل تھیٹر کے جدید اصولوں کو مد نظر رکھ کر لکھا اور تیار کیا گیا، لیکن افسوس اس بات کا ہے کہ پاکستان کے پہلے جدید اردو تھیٹر کا موضوع بھی طواہیت اور راجح گانے ہی سے تعلق رکھتا تھا۔ اس کھیل کی بجائے اگر کسی دوسرے اہم معاشرتی، ثقافتی یا سیاسی موضوع پر اردو تھیٹر کیا جاتا تو بہت بہتر تھا۔ اس سے ہمارے طلباء، عوام اور خواص کو تھیٹر کی اہمیت کا احساس ہوتا۔ کھیل ”جم جنم کی میلی چادر“ میں کام کرنے والے افراد کے لیے پیشہ و رانہ مہارت کا حامل ہوا ضروری تھا، خصوصاً اس میں پارت کرنے والی خواتین کی رقص سے واقفیت اشد ضروری تھی۔ لہذا اس کھیل کے لیے فلمی اداکارائیں ہی موزوں سمجھی گئیں۔ اس وقت تو کھیل بہت کامیاب رہا اور طویل عرصے تک کامیابی سے چلا ایک جمود جو لاہور میں اچھا اردو تھیٹر نہ ہونے کی وجہ سے طاری تھا وہ بھی نہ ہوا لیکن کمزور ابتدائی وجہ سے ہاما اردو تھیٹر پھر سے جلد ہی ایسے افراد کے ہاتھ لگا جنہوں نے اس تھیٹر ہال کی جدت سے کوئی فائدہ نہ اٹھایا۔ ”جم جنم کی میلی چادر“ کے بعد اس تھیٹر پر جو کھیل پیش کیے گئے وہ وقت گذرنے کے ساتھ ساتھ غیر معیاري ہوتے گئے اور اب یہاں ہونے والا کرشل تھیٹر بھی دیگر تھیٹر ہالوں میں پیش کیے جانے والے تھیٹر سے علاحدہ نہیں۔

۱۹۹۶ء کے بعد اٹچ ڈراموں میں رقص بھی شامل کر لیا گیا۔ کرشل تھیٹر نے رقص کے ذریعے آگے بڑھنا شروع کیا۔ تھیٹر سے اردو زبان بھی تقریباً غائب ہو گئی اور پاپور کرشل تھیٹر پنجابی تھیٹر میں تبدیل ہو گیا۔ اردو تھیٹر کے لیے اجکا تھیٹر، رفع بھر تھیٹر و رکشاپ اور کچھ بھی تھیٹر گروپیں میں تھیٹر مکمل طور پر ایسے افراد کے رحم و کرم پر آگیا جو سرے سے اس شبے کے الہی نہ تھے۔

گروپ اس ہال کو تھیٹر کی سرگرمیوں کے لیے استعمال کرتے ہیں۔  
۷۔ کراون تھیٹر پر ان کراون سینما: کراون سینما کو تھیٹر کے لیے ۲۰۰۲ء میں استعمال کیا جانے لگا۔ اس تھیٹر میں ریالوگ اٹچ بھی بنایا گیا لیکن خارے کے باعث اب اس تھیٹر ہال کو شادی ہال میں تبدیل کر دیا گیا ہے۔

۸۔ لاہور تھیٹر، فیروز پور رووف، لاہور: یہاں پہلے سینما تھا۔ ۲۰۰۰ء میں عمر شریف نے اس سینما کو خرید کر تھیٹر کے لیے تیار کروا لیا۔ مالی خسارے کے باعث یہ تھیٹر بھی بند ہو گیا۔ اب یہاں ہال بھی موجود نہیں۔

۹۔ محل تھیٹر، پرانا محل سینما، لاہور: سینما سے تھیٹر کی عمارت میں تبدیل ہونے والا یہ پہلا تھیٹر ہال تھا۔ ۱۹۹۳ء میں اس سینما کو تھیٹر میں تبدیل کر دیا گیا۔ یہاں اب بھی تھیٹر ہوتا ہے۔

۱۰۔ ناز تھیٹر، پرانا ناز سینما: اس سینما کو ۲۰۰۰ء میں تھیٹر کے لیے استعمال کیا جانے لگا۔ یہاں اب بھی تھیٹر کیا جاتا ہے۔

۱۱۔ نور جہاں ہال، شاہراو قائد اعظم، لاہور: ۲۰۰۲ء میں یہاں الحمرا کے تعاون سے کچھ کھیل پیش کیے گئے۔ لیکن اب کافی عرصے سے یہاں کھیل نہیں ہوئے۔

احرا ایسا تھیٹر ہال تھا جو تھیٹر کے روایتی اصولوں کو مد نظر رکھ کر تیار کروا لیا گیا۔ لیکن جلد ہی یہ ایسے افراد کے ہاتھ لگا جنہوں نے مغلص لوگوں کو پیچھے دھکیل دی۔ تقسیم کے بعد سے ۲۰۱۲ء تک لاہور کی مختلف جگہوں پر ۹۰ سے زیادہ تھیٹر گروپیں نے اردو تھیٹر کیا۔ اس دور میں اسی تھیٹر میں ایک سے زیادہ چیل ۲ نے کی بدولت تھیٹر کی روی سہی افرادی قوت بھی اُنی وی سے وابستہ گئی۔ اس صورتے حال میں تھیٹر مکمل طور پر ایسے افراد کے رحم و کرم پر آگیا جو سرے سے اس شبے کے الہی نہ تھے۔

فلمسی صنعت کے زوال سے نگارخانے بھی ویران ہوئے اور وہاں کام کرنے والی عورتوں نے بھی تھیٹر کا رخص کیا۔ جن سینما کا ان نے اپنے سینماوں کو تھیٹر ہالوں میں تبدیل کیا ان کے فلمی دنیا سے گھرے روابط تھے جو فلمی پیش کاروں اور اداکاراؤں کی اس شبے میں با آسانی نقاب زنی کی وجہ بنے۔

کو منتقل کر دیئے گئے۔ آج کل نہاد کرشل تھیٹر کے لیے صوبائی وزارت ثقافت کے علاوہ ہوم ڈپارٹمنٹ، پنجاب آرٹس کولی اور ڈی سی اوسے منظوری لینا بھی ضروری ہے۔ لیکن اتنے اداروں کی جانب کے باوجود تھیٹر کی تخلی گزوری ہے اور تجربہ انگریز بات یہ ہے کہ ان مکھموں کی مختلف تھیٹر ہاڑ کے لیے پالیسی بھی مختلف ہے۔ اس کی وجہ ان تھیٹر مالکان کی طرف سے حکومتی اداروں کے اعلیٰ عہدے ماروں کو پیش کی جانے والی مراعات اور مالی کشش ہی ہو سکتی ہے۔ لاہور میں اس وقت جو خوبی پنجابی کرشل تھیٹر کمپنیاں کام کر رہی ہیں ان میں عیسیٰ ایڈڈ کمپنی، فاطمہ رضا پروڈکشنز، اے اے میڈیا کمپنی اور علی سرور کمپنی قابل ذکر ہیں۔ یہ کمپنیاں فنکاروں کو بھاری معاوضہ ادا کر کے ایک سوپرلیگ، تین ماہ یا پھر ایک سال کے لیے پابند کر لیتی ہیں۔ اسی لیے کوئی پیش کاروں کو اپنے وراثی شو، تھیٹر یا پھر دیگر پروگراموں کے لیے بڑے فنکار اخنی کمپنیوں سے خریدنے پڑتے ہیں۔ کونکہ اب پیش کار محض کاروباری شخص ہے جس کا فن و ثقافت کی ترویج یا تھیٹر کی ترقی سے دور ڈور کا واسطہ نہیں۔ ایک روپرست کے مطابق:

The most important cause of the existing tragic state of the theatre is that non-professional "outsiders" mostly moneyed businessmen have joined this field as producers.<sup>۲۱</sup>

لیکن اب صورت حال کچھ تبدیل ہو رہی ہے۔ ایسے اٹھنا چوں کی ویڈیوی ڈیزائن لوگوں میں کسی حد تک پنجابی کرشل تھیٹر کے خلاف نفرت اور بے زاری پیدا کر دی ہے اور یہ تھیٹر یا وراثی شو پر کوئی کاہنی نہیں لگائی جائے۔ انور سجاد نے پہلے تو اس بات کی ناہمیدی کی لیکن کچھ در بعد انھیں احساس ہوا کہ ایسا نہیں ہوا چاہیے۔ میں نے بھی اس پر تحدید کی لیکن کمپنی نے ہماری بات کو کوئی اہمیت نہ دی۔ اگر علاقائی ناچ یا پھر کسی خاص موقعے پر ناچ کی اجازت کا معاملہ ہوتا تو کسی حرج نہ تھا لیکن ایسے بیجان انگریز ناچ کی اجازت دینا تھیٹر اور سماج کے لیے انتہائی نقصان دہ تھا۔<sup>۲۲</sup>

شاپین، شہزادی، روپی افتم، میکھاہنی شہزادی اور دیگر فنکارائیں شامل ہیں۔ ان فنکاروں میں سے زیادہ تر نے اپنے نیم عربیاں ناچ کی بدولت انتہائی شہرت حاصل کی۔ بیجان انگریز ناچ گانوں پر قانونی حوالوں سے گرفت کرنے کی کوشش بھی کی گئی لیکن ”مرض بڑھتا گیا جوں جوں دوا کی۔“

تھیٹر کی بھی ملک یا خطے کا ہو وہاں کے سماجی روپیوں کا عکس ہوتا ہے۔ اس دور کے آخر میں لاہور میں ہونے والا تھیٹر ہمارے اخلاقی زوال کا آئینہ ہے۔ تھیٹر و رائی شو میں تبدیل ہو گیا۔ اپنا وراثی شو جس میں سکرپٹ، بدھت کاری، اداکاری یا تھیٹر کے دیگر فنی لوازمات کی کوئی گنجائش اور اہمیت باقی نہ رہی اور اس وراثی شو نے اپنے کثیر تماشائی بھی پیدا کر لیے۔ اس وقت مرد حضرات میں کام کردار ادا کرنے والے بڑے فنکاروں کے ایک سوپرلیگ کا معاوضہ ۲۵ لاکھ روپے تک ہے جبکہ فنکاروں کا معاوضہ ۳ لاکھ سے ۱۵ لاکھ تک ہے۔ ایک سوپرلیگ ۱۶ دنوں پر مشتمل ہوتا ہے۔ اس وقت زگس تھیٹر کی فنکاروں میں سب سے زیادہ معاوضہ ”۱۵ لاکھ روپیہ“ فی سوپرلیگ ہمول کر رہی ہے۔ تماشائی رات، اب بچے اس تھیٹر کو شوق سے دیکھنے جاتے ہیں۔ اس تھیٹر کے زیادہ تر تماشائیوں کا تعلق سیالکوٹ، وزیر آباد، فیصل آباد، گودھا، جھنگ، ناروال، قصور اور شنچوپورہ سے ہوتا ہے۔ یہ شو محض نیم عربیاں ناچ اور بیجان انگریز حرکات و سکنات پر مشتمل ہوتا ہے، ذرا ممے کا اس سے دور کا بھی واسطہ نہیں۔ اس بگاز میں فنکاریا فنکارائیں ہی ذمہ دار نہیں بلکہ کسی حد تک ارباب اختیار بھی قصور وار ہیں۔ اس ضمن میں زیر بلوچ کہتے ہیں:

نو یہ شہزادے کہا کہ جھوہری دور ہے۔ اگر لوگ ایسا ناچ دیکھنا چاہیے ہیں تو ہمیں اس پر کوئی پابندی نہیں لگائی جائے۔ انور سجاد نے پہلے تو اس بات کی ناہمیدی کی لیکن کچھ در بعد انھیں احساس ہوا کہ ایسا نہیں ہوا چاہیے۔ میں نے بھی اس پر تحدید کی لیکن کمپنی نے ہماری بات کو کوئی اہمیت نہ دی۔ اگر علاقائی ناچ یا پھر کسی خاص موقعے پر ناچ کی اجازت دینا تھیٹر اور سماج کے لیے انتہائی نقصان دہ تھا۔<sup>۲۳</sup>

پہلے متعلقہ محترمہ اور آرٹس کولی کا کوئی نمائندہ رسہرسل دیکھتا اور پھر سفر کے لیے ذپٹی کمشز کو روپرست پیش کرنا جس کے بعد این اوی جاری کیا جاتا۔ کچھ عرصے بعد بھی اختیارات ناون ناظم

کو خالص مصلح سمجھ لیا جائے لیکن کم از کم ہمیں تھیز کی اصل کو تو سمجھنا چاہیے۔ ترکیہ فس یا اصلاح کے لیے ہمیں تھیز کا استعمال اپنے کہا چاہیے جیسے کوئین کی گولی شیرے میں پیٹ کر مریض کو دی جاتی ہے اگر ایسا نہیں ہے تو ہم ان رویوں کو فروغ دینے میں اہم کردار ادا کر رہے ہیں جو ہم سے فکر و عمل کی طاقت سلب کر لیں۔ جبکہ تھیز کا فریضہ فکر و عمل اور اذہان و کردار کی تربیت اور قوی رویوں کی ثبت تکمیل ہے۔

اب اردو تھیز، پاکستان بیشل کونسل آف آرٹس (PNCA)، الحرا آرٹس کونسل (AAC)، بیشل اکیڈمی آف پارٹنگ آرٹ (NAPA)، بیشل کالج آف آرٹس (NCA)، گورنمنٹ کالج یونیورسٹی لاہور، یونیورسٹی ورثی آف انجینئرنگ ایندیجنالوجی اور پنجاب یونیورسٹی کے علاوہ دو تھیز تھیز کمپنیوں تھک ہی محدود ہے۔ یہ سب اردو تھیز تو کر رہے ہیں لیکن ان کی کوششی محدود پیمانے پر ہیں۔ سات سال قبل این سے (بیشل کالج آف آرٹس) نے راولپنڈی میں تھیز کے شعبے کا اجرا کیا لیکن مالی مشکلات کی وجہ سے ۲۰۱۰ء میں یہ شعبہ بند کر دیا گیا۔ اج ہماری ملکی سلامتی داؤ پر گئی ہے اسی لیے ہمیں قوی تھیز کی اشد ضرورت ہے۔ لیکن موجودہ صورتے حال میں سمجھیدہ و معیاری اردو تھیز کرنے والے تجربہ کار اور بخچے ہوئے افراد اس صورتے حال سے بہت مایوس رکھائی دیتے ہیں جس کی ایک مثال پڑھتے ہیں:

**شمینہ احمد:** سکرپٹ سکھی نے سکرپٹ بھیجا تھا کہ اسے پڑھ کر رپورٹ لکھو دیں۔ میں نے تو نہ پڑھا اور نہیں رپورٹ لکھی۔ واپس بھجو دیا۔

**راقم الحروف:** میرے خیال میں آپ کو رپورٹ لکھنی چاہیے تھی۔

**شمینہ احمد:** سارے سکرپٹ ہی ایک چیز ہیں۔ اگر معیار کو منظر رکھ کر اس سکرپٹ کی رپورٹ لکھوں تو یقیناً نیکھو ہوگی اور وہ کسی اور کو بھیج دیں گے سامنہ والے تو ہر حال میں اس کھیل کی اجازت دیں گے۔ میرے رپورٹ لکھنے یا نہ لکھنے سے کوئی فرق نہیں

پڑتا۔<sup>۲۶</sup>

سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ ایسی صورت حال میں پھر معیاری تھیز کے لیے ذمہ داری کون آٹھائے گا؟ تعلیمی اداروں میں اردو تھیز تو ہو رہا ہے لیکن طلباء و طالبات اسے محض وقتی سرگرمی کے طور پر

اس کرشل تھیز کے کھیلوں کے نام تو اردو میں رکھے جاتے ہیں لیکن مکالمے پنجابی زبان میں ادا کیے جاتے ہیں۔ ۱۹۹۵ء سے ۲۰۰۸ء تک کے پاپولر کرشل تھیز میں پنجابی اور اردو مکالموں کے استعمال کی روایت کے پس پر وہ کون ہی نفیا نہیں کر رہا تھا۔ سکیل احمد سے استفسار پر ان کا جواب یوں تھا:

جب ہم نے مزاح پیدا کیا ہو تو ہم پنجابی کا استعمال کرتے ہیں۔ سمجھیدہ بات کے لیے اردو میں فائیل اگ بولتے ہیں سا سے لوگ سمجھیدہ بات آرام سے سن لیتے ہیں۔ پنجابی میں مزاحیہ بات اچھی لگتی ہے، اسی لیے لوگ پنجابی میں سیریس بات کا اتنا اڑ نہیں لیتے۔ میرے بہت سے کھیلوں میں اسی طرح ہی ہے۔<sup>۲۷</sup>

اس کی تائید میں سکیل احمد ہی کے سکرپٹ کے دو مکالمے ذیل میں درج ہیں:

**رخانہ: حدو گئی اے۔ ۵ منٹ انتظار نہیں کر سکتا اب جو کیش کے گھنے کو تو کوئی بھی سپورٹ نہیں کرنا۔**

**مجید: لو دوساں تو ودھ ہور کی سپورٹ ہوئے گی۔ ۷ مینیٹ چھٹیاں تے ۵ مینیٹ ڈیوٹیاں ہویاں نہیں تھاںیاں۔**<sup>۲۸</sup>

تجھے ہے اکیا پنجابی زبان اتنی کم تر ہے کہ یہ محض مزاح کے لیے ہی استعمال کی جاسکتی ہے؟ پنجابی زبان کو محض مزاح کا ذریعہ بنانے والے افراد اس سکرپٹ کے فکری سرمایہ کو کیوں نظر انداز کر گئے جو بلبا بلھے شاہ، شاہ حسین، وارث شاہ اور سلطان باہونے پنجابی زبان میں تحریر کیا۔ خیراب تو کرشل تھیز میں اردو کے تھوڑے بہت استعمال کی روایت بھی ہے کیونکہ ہم شاید اب سمجھیدہ نہیں ہوا چاہتے۔ سکیل احمد اس کا جواز فراہم کرتے ہوئے مزید کہتے ہیں:

لوگ دن بھر اپنی ابھننوں میں پڑے رہتے ہیں وہ کچھ دیر کے لیے انہیں کا چاہتے ہیں۔ اگر ہم اپنی کامیڈی سے انھیں کچھ دیر گلوں اور پریشانیوں سے دور رہ جاتے ہیں تو یہ میرے نزدیک بہت بڑا کام ہے۔<sup>۲۹</sup>

اس رائے سے اتفاق کا مشکل ہے۔ اس طرح تو ہم وہ کام کر رہے ہیں جیسے ڈاکٹر فی الوقت بخارا تارنے کی دواؤ دے دیتا ہے لیکن پھر اسی کو جڑ نہیں سے اکھاتا۔ میں یہ نہیں کہتا کہ تھیز

کیے جاتے ہیں جو حکومت ان تمام ترقیاتی پروگراموں کو روک دیتی ہے۔ اس سے قلع نظر کر کے عمل و سبق تراکمی مفاد میں ہے یا نہیں۔ تھیسٹر کے ساتھ بھی ایسا ہی ہوا۔ ہوا تو یہ چاہیے تھا کہ تمام ہڑے شہروں میں ناپا (NAPA) نیشنل آئینی آف پارمنگ آرٹ کا قیام عمل میں لا لیا جانا لیکن ایسا ہونہ سکا۔ رابطہ حل و عقد عموم کا اربوں روپیہ اپنی ذات پر تصرف کر سکتے ہیں لیکن ملکی و علاقائی ثقافت کے فروش، سماجی قدروں کے تحفظ اور صحت مند روپیوں کو پروان چڑھانے کے لیے تھیسٹر چیزے اہم ادارے کے قیام پر روپیہ صرف نہیں کر سکتے۔ جو کا اور رفع بھر اپنے ادارے ہیں جو مختلف ورکشاپس کا اہتمام کروا سکتے ہیں لیکن وہ اس شبھے سے متعلق تمام فنی و تکنیکی معلومات صرف اپنے ادارے کے لوگوں تک ہی محدود رکھنا چاہیے ہے۔

ایسی اے، گورنمنٹ کالج یونیورسٹی، یونیورسٹی آف انجینئرنگ ایندھنالوجی اور کمپیوٹر کالج یونیورسٹی، مختلف موقعوں پر تھیسٹر میلوں کا انعقاد کرواتی ہیں۔ گورنمنٹ کالج یونیورسٹی نے تو اس سلسلے میں بھارتی یونیورسٹیوں کی تھیسٹر کلبوں کو بھی اپنے ہاں تھیسٹر کرنے کی ڈوٹ دی۔ الحمرا اور پی ایس پروڈکشن کمپنی کے انجمن عامر نواز نے لاہور میں انڈو پاک تھیسٹر فیشنیول کروانے کا ارادہ کیا۔ اس سلسلے میں پہلی مشکل یہ پیش آئی کہ الحمرا انتظامیہ نے مصروفیت کی ہنا پر ہاں دینے سے انکار کر دیا۔ اس صورتے حال کے پیش نظر علی انشی نیوٹ میں انتظام کروایا گیا لیکن ساتھ ہی دوسرا منکر کھڑا ہو گیا۔ پاکستانی سنوارت خانے نے بھارتی تھیسٹر کمپنیوں کو ویزے دینے سے انکار کر دیا اور یوں یہ تھیسٹر میلہ منسوخ کر دیا گیا۔ اس معاملے پر روشنی ڈالتے ہوئے عامر نواز نے بتایا:

انڈو پاک تھیسٹر فیشنیول کروانے کا نہیک تو ایک فنی تھیسٹر کمپنی نے لے رکھا ہے۔ وہ یہ برداشت نہیں کر سکتے کہ ہماری تھیسٹر کمپنی کی موجودگی میں یہ فریضہ کوئی اور ادارہ خاص طور پر کوئی یا تھیسٹر گروپ انجام دے سایی لیے انہوں نے سنوارت انتظامیات کا استعمال کر کے یہ تھیسٹر فیشنیول رکا دیا۔ حال ۲ نکہ ہماری یہ خواہش تھی کہ یہاں ایک ڈبے گروپیں یا تھیسٹر کمپنیوں کے علاوہ دیگر نئے گروپیں کو بھی تھیسٹر کرنے پا کسلا رفت ہو سکتی ہے۔

جاءے۔

اس صورتے حال سے اندازہ لگایا جا سکتا ہے کہ ہمارے ہاں تھیسٹر کو نقصان پہنچانے میں ان پڑھ طبقے کے ساتھ ساتھ خواندہ طبقے نے بھی کوئی کسر نہیں چھوڑی۔ بس نقصان پہنچانے کے انداز ذرا

لیتے ہیں جس کی سب سے بڑی وجہ یہ ہے کہ کوئی ایسا ادارہ ہی نہیں جو تھیسٹر کرنے والوں اور سکھنے والوں کو اس بات کی خلاف مبایا کر سکے کہ تم سیکھو، ہم تمہیں اس شبھے کا باوقار فرد ہنا کہیں گے اس وقت تھیسٹر کے لیے ملٹی نیشنل گروپس بھی کام کر رہے ہیں۔ لیکن وہ انگریزی تھیسٹر کرتے ہیں۔ یہ ملٹی نیشنل کپنیاں اپنے کھیل کی تھیم کے لیے اپنے تمام نفیاٹی حربے استعمال کرتی ہیں جو تھا شاید یوں کو پھانے کے لیے کار آمد ہیں۔ ملٹی نیشنل کپنیوں کا یہ تھیسٹر ہمارے پاپولر پنجابی کرشل تھیسٹر جیسا ہی ہے۔ فرق صرف زبان کا ہے۔ اس انگریزی تھیسٹر کے لیے لوگ ۳۰۰۰ روپے تک کا لگٹ خریدنے میں بھی وقت محسوس نہیں کرتے۔

این سی اے، گورنمنٹ کالج یونیورسٹی، یونیورسٹی آف انجینئرنگ ایندھنالوجی اور کمپیوٹر کالج یونیورسٹی، مختلف موقعوں پر تھیسٹر میلوں کا انعقاد کرواتی ہیں۔ گورنمنٹ کالج یونیورسٹی نے تو اس سلسلے میں بھارتی یونیورسٹیوں کی تھیسٹر کلبوں کو بھی اپنے ہاں تھیسٹر کرنے کی ڈوٹ دی۔ الحمرا اور پی ایس اے بھی تھیسٹر میلوں کا انعقاد کرو رہے ہیں۔ رفع بھر اور اجھا بھی یہیں الاقوای تھیسٹر کمپنیوں کو یہاں آ کر کھیل کرنے کی ڈوٹ دیتے ہیں۔ لیکن یہ کوششیں منتشر اور بکھری ہوئی ہیں اُنھیں سمجھا کرنے کی ضرورت ہے۔

گورنمنٹ کالج لاہور میں اصغر ندیم سید کا تحریر کردہ کھیل "بھولا ج یولا" پیش کیا گیا۔ اس کھیل میں کالج کے تقریباً تمام شعبوں سے تعلق رکھنے والے طلباء بھرپور شرکت کی۔ یہ کھیل ایک ورکشاپ کھیل تھا جس کا مقصد لاہور میں اردو تھیسٹر کو فروغ دینا اور طلباء میں تھیسٹر کی افادت ایجاد کرنا تھا۔ یہ تجربہ بہت کامیاب رہا۔ اگر اپنے وسیع القاصد کھیلوں کا انعقاد سال میں ایک مرتبہ بھی چار پانچ تعلیمی اداروں میں با قاعدگی سے مناسب تھیم کے ساتھ ہو جائے تو یہ اردو تھیسٹر کے لیے ثابت پیش رفت ہو سکتی ہے۔

کراچی میں "نیپا" کا قیام بھی اس سلسلے کی ایک اہم کڑی ہے۔ اس ادارے سے فارغ التحصیل طلباء کو اسی ادارے میں ملازمت بھی دی گئی ہے جس سے کراچی میں معیاری اردو تھیسٹر کے لیے نہایا کچھ سازگار ہوئی ہے۔ ہمارا ایک الیہ یہ بھی ہے کہ جو ترقیاتی کام گذشتہ حکومت کے زیر سایہ شروع

ہدیب شے۔

اگر ہم چاہتے ہیں کہ ہماری تہذیبی شاخت خطرے سے باہر آجائے تو ہمیں اردو تھیٹر کے لیے اختائی سمجھی گئی سے سوچنا ہو گا۔ تھیٹر مخفی تفریح نہیں بلکہ ایک تحریک ہے۔ یہ ایسا لامحہ عمل ہے جو قوموں کے مزاج کی تربیت کے ساتھ ساتھ ان کے لیے ترقی کے امکانات بھی روشن کرتا ہے۔ آج ہمیں اپنا تھیٹر جدید ہنانے اور اس کی اخلاقی تربیت کی اشد ضرورت ہے تاکہ تھیٹر قوم ہماری شاخت واٹھ ہو سکے۔ کہا جاتا ہے کہ Pantomime یعنی نمائش گنگ نے روم میں جنم لیا۔ ہم اسے ڈرامائی رقص سے تعبیر کر سکتے ہیں۔ اس میں نگت ترانے الائچا اور فکار اس الائچ پر حرکت کرتے۔ ایسے کھیل تماشے عام طور پر عوایی دیکھی کا باعث سمجھے جاتے تھے۔ یہ رویوں کی دل پسند تفریح تھی اور جلد ہی یہیں پسند لوگوں کا شعار بن گئی۔ ادبیات سے اس کا دور دو رنگ واسطہ نہ تھا۔ جو عورتیں ان نمائشوں میں حصہ لیتیں انہیں بیناں کہا جاتا۔ رفتہ رفتہ یہ بیناں اتنی کھلیں اور اپسے بہتر تماج کرنے لگیں کہ جیا بھی شرما چائے۔ آخر علاۓ وقت نے اس کے خلاف آواز بلند کی اور اسے اخلاق سے گرا ہوا قرار دے کر بند کر دیا گیا۔ اس آخر روم بھی غیر ملکی قوت کے سامنے سرگوں ہو گیا۔ آج ہمیں بھی اپنے تھیٹر کا قبلہ درست کرنے کی اشد ضرورت ہے اور اس کے لیے ایک پیٹ فارم سے کی جانے والی کوششیں کارگر رہا ہے۔ اس کی بہتری کے لیے حکومت، تعلیمی اداروں، تھیٹر کمپنیوں اور گروپوں کے بھرپور تعاون کی اشد ضرورت ہے جو اردو تھیٹر کو اعلیٰ مقام دلائیں اور اسے ایسا شعبہ ہنا کیں کہ ہر مند افراد سے تحریر سے ذریعہ معاش بنائیں۔ اس کے لیے وقت، مالی معاونت اور مسلسل کوششوں کی ضرورت ہے۔ ورنہ قوموں کے لیے تحریر نیادہ وقت نہیں لیتی جب کہ تحریر کے لیے صدیاں درکار ہیں۔

## حوالہ جات

- ۱۔ استٹ پر فخر، شعر، اردو، یونیورسٹی ایجنسی، لاہور۔
- ۲۔ ایم شرف، اخروی، مخزون، محمد سلمان بھلی، لاہور (۱۳ جولائی ۲۰۰۹ء)۔
- ۳۔ ایم شرف، اخروی، مخزون، محمد سلمان بھلی، لاہور (۸ جون ۱۹۸۱ء)۔
- ۴۔ خالد عباس ڈان، فیر مطبوعہ سکرپٹ، "اف الہ" مخزون، اخراں اہم، ص ۷۳۔
- ۵۔ ایم شرف، فیر مطبوعہ سکرپٹ، "سید ہاموڑی" مخزون، اخراں اہم، ص ۳۶۔
- ۶۔ اختر جیس، فیر مطبوعہ سکرپٹ، "انسان ہو" مخزون، اخراں اہم، ص ۵۲۔
- ۷۔ روزنامہ نوائی و وقت لاہور (۲۹ جولائی ۱۹۸۳ء)۔
- ۸۔ روزنامہ نوائی و وقت لاہور (۱۹ نومبر ۱۹۸۵ء)۔
- ۹۔ خالد عباس ڈان، اخروی، مخزون، محمد سلمان بھلی، لاہور، ۲ اگست ۲۰۰۹ء۔
- ۱۰۔ روزنامہ جنگ لاہور (۲۷ جون ۱۹۸۸ء)۔
- ۱۱۔ اختر جیس، "اخراجیں پاپڑ ڈالا" مشمول، لاہور آرٹس کونسل کی پچاس سال: ایک طبقہ نظر (۱۹۸۸ء)۔
- ۱۲۔ سیکل ہیلی کیشن، لاہور (۲۰۰۰ء)۔
- ۱۳۔ شیاء الحدیث، دوسرا حصہ: پاکستانی تھیٹر اور سٹیج میکٹش، ایس ٹی این (STN)، لاہور، تاریخ مارچ ۱۹۹۵ء۔
- ۱۴۔ روزنامہ امریوز لاہور (۱۲ دسمبر ۱۹۸۶ء)۔ یہ اخبار اخراں اہم بری میں تراثے کی صورت میں محفوظ ہے تھا۔ اس پر ملکبر صدیق نہیں۔
- ۱۵۔ شیاء الحدیث، دوسرا حصہ: پاکستانی تھیٹر اور سٹیج میکٹش، ایس ٹی این (STN)، لاہور، تاریخ مارچ ۱۹۹۵ء۔
- ۱۶۔ روزنامہ جنگ لاہور (۱۵ اکتوبر ۱۹۸۸ء)۔
- ۱۷۔ شیخ زید احمد، اخروی، مخزون، محمد سلمان بھلی، لاہور، ۷ جولائی ۲۰۰۹ء۔
- ۱۸۔ خالد عباس ڈان، اخروی، مخزون، محمد سلمان بھلی، لاہور، ۲ اگست ۲۰۰۹ء۔
- ۱۹۔ ایضاً۔
- ۲۰۔ زید بلوچ، اخروی، مخزون، محمد سلمان بھلی، لاہور ۱۹ جون ۲۰۰۹ء۔
- ۲۱۔ سلیل الرحمن دی پاکستان تائپر لائبریری (۲۶ جولائی ۱۹۹۹ء)۔
- ۲۲۔ عفافان ہاشمی، اخروی، مخزون، محمد سلمان بھلی، لاہور ۱۲ جولائی ۲۰۱۰ء۔
- ۲۳۔ سلیل احمد، اخروی، مخزون، محمد سلمان بھلی، لاہور، ۸ اگست ۲۰۰۹ء۔
- ۲۴۔ سلیل احمد، فیر مطبوعہ سکرپٹ، "نوٹش" ہلموکر، سلیل احمد۔
- ۲۵۔ سلیل احمد، اخروی، مخزون، محمد سلمان بھلی، لاہور، ۸ اگست ۲۰۰۹ء۔
- ۲۶۔ شیخ زید احمد، اخروی، مخزون، محمد سلمان بھلی، لاہور، ۱۵ فروری ۲۰۱۰ء۔
- ۲۷۔ عاصم نواز، اخروی، مخزون، محمد سلمان بھلی، لاہور ۳ جولائی ۲۰۰۹ء۔

## مأخذ

احمد شفیق۔ اخروی، مخزون، محمد سلمان بھلی، لاہور (۲۰۰۹ء)۔

- ۱۔ ایم شرف، شعر، اردو، یونیورسٹی ایجنسی، لاہور۔
- ۲۔ ایم شرف، اخروی، مخزون، محمد سلمان بھلی، لاہور ۱۳ جولائی ۲۰۰۹ء۔
- ۳۔ شیخ زید احمد، اخروی، مخزون، محمد سلمان بھلی، لاہور ۷ جولائی ۲۰۰۹ء۔

- اخروی بخرون، محمد مسلمان بھلی۔ لاہور (۱۵ فروری ۲۰۱۰ء)۔  
امن سکل۔ اخروی بخرون، محمد مسلمان بھلی۔ لاہور (۸ اگست ۲۰۰۹ء)۔  
— غیر مطبوعہ سکرپٹ: "تو یعنیش"۔  
اماں۔ فنری رپورٹ، ڈارلا: "بیت آف لگ"۔ (۸ جون ۱۹۸۱ء)۔  
بلوچ زیر۔ اخروی بخرون، محمد مسلمان بھلی۔ لاہور (۱۹ جون ۲۰۰۹ء)۔  
جید، افراز۔ "اخراں پاپارڈرلا"۔ مشمول لاہور آرنس کو نصل کرے پھلس سال: ایک طائرانہ نظر۔ لاہور سکپ مکل  
پہلی کیشن، ۲۰۰۰ء۔  
— غیر مطبوعہ سکرپٹ: "انسان ہو"۔ بخرون، اخراہور۔  
غلیل الرحمن دی پاکستانی تائمر، لاہور (۲۶ جون ۱۹۹۰ء)۔  
ڈان خالد عباس۔ اخروی بخرون، محمد مسلمان بھلی۔ لاہور (۱۲ اگست ۲۰۰۹ء)۔  
— غیر مطبوعہ سکرپٹ: "اف اللہ"۔ بخرون، اخراہور۔  
روزنامہ اسرور لاہور (۱۲ دسمبر ۱۹۸۲ء)۔  
روزنامہ جنگ لاہور (۷ جون ۱۹۸۸ء)؛ (۱۵ اکتوبر ۱۹۸۸ء)۔  
روزنامہ نوائی و قوت لاہور (۲۹ جون ۱۹۸۳ء)؛ (۱۹ نومبر ۱۹۸۵ء)۔  
شریف، ایم۔ اخروی بخرون، محمد مسلمان بھلی۔ لاہور (۱۳ جون ۲۰۰۹ء)۔  
— غیر مطبوعہ سکرپٹ: "سیدھا ہو"۔ بخرون، اخراہور۔  
شیاعی الدین ش، دوسرا حصہ: پاکستانی سینکڑ اور سیچ، ڈیکھن: ایں ایں (STN)، لاہور نارنگ مارن، ۱۹۹۵ء۔  
شیخ، نزیر۔ فنری رپورٹ، ڈارلا: "بیت آف لگ"۔ (۲۷ جنی ۱۹۸۱ء)۔  
نواز، عاصم۔ اخروی بخرون، محمد مسلمان بھلی۔ لاہور (۳ جولائی ۲۰۰۹ء)۔  
باقی، عرفان۔ اخروی بخرون، محمد مسلمان بھلی۔ لاہور (۱۲ جولائی ۲۰۱۰ء)۔